

AUTOMATISMI PROFESSIONALI PER CANCELLI E GARAGE



BRACCIO CURVO PER PORTE BASCULANTI A CONTRAPPESO

CURVED ARM FOR COUNTERWEIGHT OVERHEAD DOORS

BRAS COURBE POUR PORTES BASCULANTES AVEC CONTREPOIDS

GEBOGENER ARM FÜR GEGENWICHT-KIPPTORE

BRAZO CURVADO PARA PUERTAS BASCULANTES CON CONTRAPESO

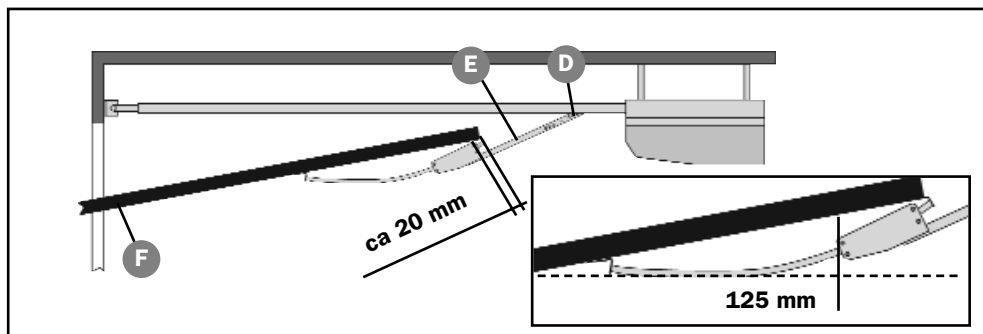
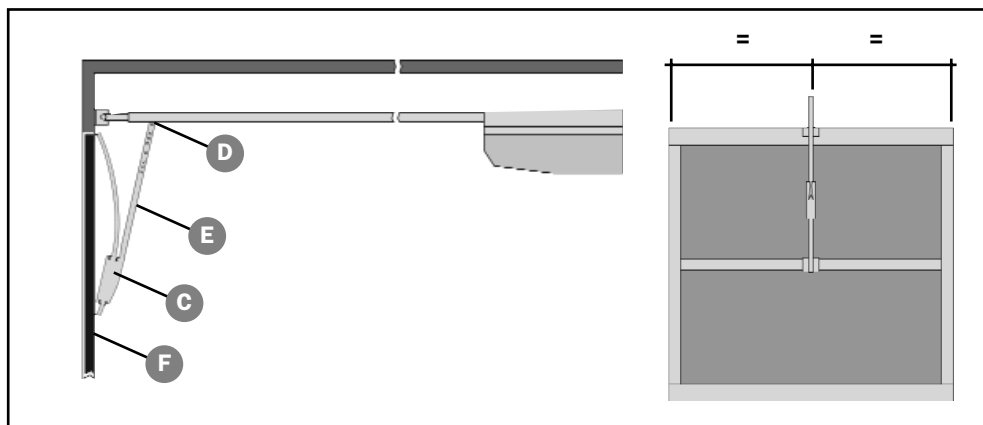
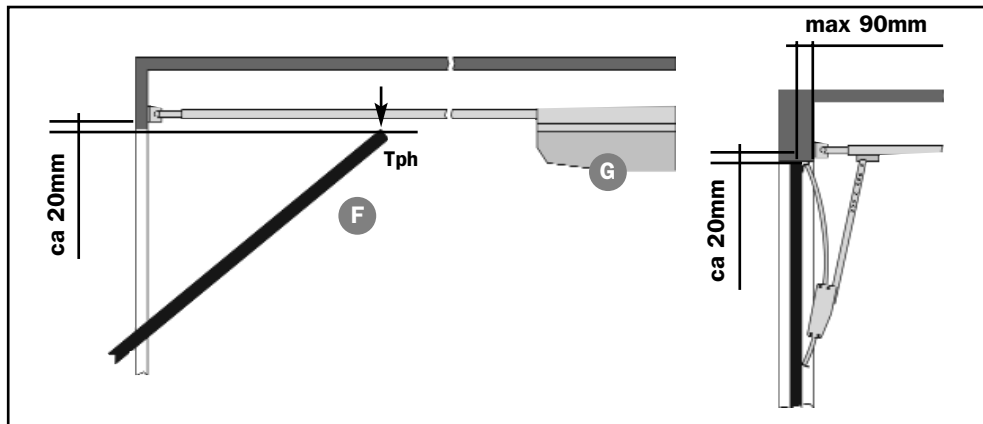
BRAÇO CURVO PARA PORTAS BASCULANTES COM CONTRAPESO

GEBOGEN ARM VOOR KANTELDEUREN MET TEGENGEWICHT

GIBIDI

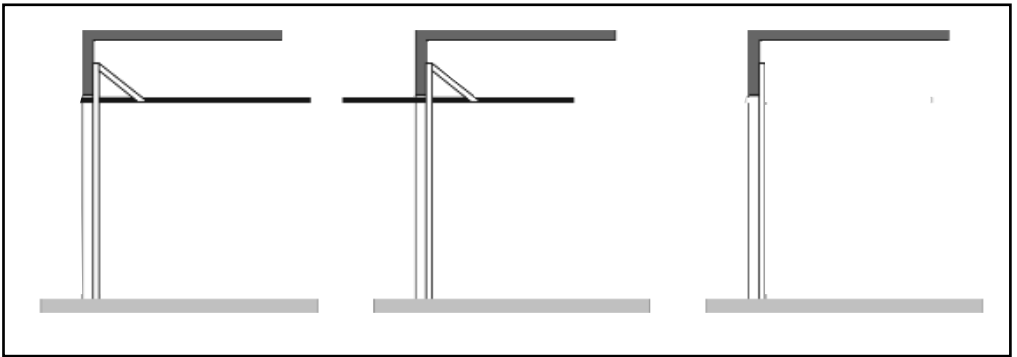
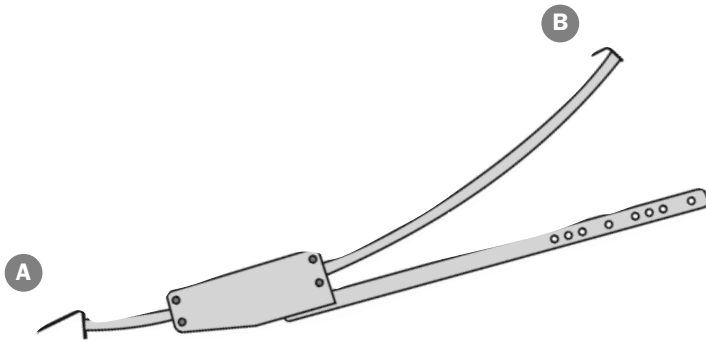
CONTINENTAL SPA

AUTOMATISMI PROFESSIONALI PER CANCELLI E GARAGE



Geco 60





- I** LE PORTE BASCULANTI NECESSITANO DEL BRACCIO CURVO.
- GB** THE OVERHEAD DOORS REQUIRE THE CURVED ARM.
- F** LES PORTES BASCULANTES DOIVENT ETRE EQUIPEES D'UN BRAS COURBE.
- D** FÜR KIPPTORE IST DER GEBOGENE ARM NÖTIG.
- E** LAS PUERTAS BASCULANTES REQUIEREN EL BRAZO CURVADO
- P** AS PORTAS BASCULANTES PRECISAM DO BRAÇO CURVO.
- NL** VOOR DE KANTELDEUREN IS DE GEBOGEN ARM NODIG.

Installation

Ce bras courbe spécial permet d'automatiser les portes basculantes avec contrepoids en se servant de GECO 60.

- 1 Mettre la porte en équilibre.
- 2 Localiser le point le plus haut de la porte (**thp**).
- 3 Fixer l'étrier de fixation avant "**X**" de façon à ce que le bord inférieur de la glissière se trouve à 10-20 mm du point le plus haut de la porte
- 4 Fixer GECO 60 au plafond, côté groupe moteur "**G**". La fixation ne doit pas être définitive car il pourrait être nécessaire d'effectuer des réglages après le montage du bras courbe.
- 5 Monter le bras courbe au milieu de la porte "**F**" et s'assurer que le bord supérieur de l'étrier de fixation supérieur "**B**" coïncide avec le bord supérieur de la porte. La fixation doit être très
- 6 Effectuer un déverrouillage d'urgence sur le chariot, afin de pouvoir fixer l'étrier "**D**" au bras d'entraînement du bras courbe "**E**" à l'aide des vis fournies. Respecter la cote de 50 mm.
- 7 Ne pas fixer le bras courbe au chariot. Pousser le bras courbe en arrière. Ouvrir manuellement la porte, pousser le chariot en arrière et régler la hauteur du groupe moteur "**G**". S'assurer que le trou du chariot coïncide avec le trou du bras courbe. Fixer le bras courbe sur le chariot au moyen du goujon fourni.
- 8 Mettre la porte "**F**" en position de fermeture. Positionner la partie mobile du bras "**C**" à environ 50 mm vers le haut. Déplacer le chariot en position de fermeture de la porte et fixer l'étrier "**D**" au bras d'entraînement du bras courbe "**E**" à l'aide des vis fournies.
- 9 Fixer définitivement GECO 60 au plafond, côté groupe moteur "**G**".
- 10 Position d'ouverture conseillée: bord inférieur de la porte et bord inférieur du bras courbe à la même hauteur.

Installation

Zum Antrieb der Gegengewicht-Kipptore mit GECO 60 ist dieser gebogene Spezialarm erforderlich.

- 1 Die Tür ins Gleichgewicht bringen.
- 2 Den obersten Punkt der Tür festlegen (**thp**).
- 3 Den vorderen Befestigungsbügel "**X**" so befestigen, daß der Rand der unteren Schiene 10-20mm vom obersten Punkt der Tür entfernt liegt (**thp**).
- 4 GECO 60 mit der Motoraggregatseite "**G**" provisorisch an der Decke befestigen, weil nach der Montage des gebogenen Arms noch Justierungen nötig sein könnten.
- 5 Den gebogenen Arm in der Mitte der Tür "**F**" befestigen und sich vergewissern, daß der obere Rand des oberen Befestigungsbügel "**B**" mit dem oberen Türtrand übereinstimmt. Dann sehr sorgfältig befestigen.
- 6 Eine Notentriegelung des Schlittens machen, so daß der Zugbügel "**D**" anhand der mitgelieferten Schrauben am Mitnehmerarm des gebogenen Arms "**E**" befestigt werden kann. Das Maß von 50 mm einhalten.
- 7 Den gebogenen Arm noch nicht mit dem Schlitten verbinden, sondern nach hinten schieben. Die Tür von Hand öffnen, den Schlitten nach hinten schieben, die Höhe des Motoraggregats "**G**" einstellen, so daß die Schlittenbohrung mit der Bohrung des gebogenen Arms übereinstimmt. Den gebogenen Arm anhand des mitgelieferten
- 8 Die Tür "**F**" in Schließstellung bringen. Den beweglichen Teil des Arms "**C**" um ca. 50 mm nach oben versetzen. Den Schlitten auf Türschließung stellen und den Zugarm "**D**" anhand der mitgelieferten Schrauben am Mitnehmerarm des gebogenen Arms "**E**" befestigen.
- 9 GECO 60 mit der Motoraggregatseite "**G**" definitiv an der Decke befestigen.
- 10 Empfohlene Öffnungsstellung: Unterer Türrand und unterer Rand des gebogenen Arms müssen gleich hoch sein.

Installatie

Deze speciale gebogen arm dient om de kanteldeuren met tegengewicht met behulp van de GECO 60 te automatiseren.

- 1 Balanceer de deur uit.
- 2 Stel het hoogste punt van de deur (**thp**) vast.
- 3 Bevestig de voorste bevestigingsbeugel "**X**" zodanig dat de onderste rand van de rail zich op 10-20 mm afstand van het hoogste punt van de deur (**thp**) bevindt.
- 4 Bevestig de GECO 60 aan de zijde van de motorgroep "**G**" aan het plafond maar niet op definitieve wijze omdat het noodzakelijk kan zijn om nadat de gebogen arm gemonteerd is afstellingen te verrichten.
- 5 Monteer de gebogen arm op de middellijn van de deur "**F**" en verzeker u ervan dat de bovenste rand van de bovenste bevestigingsbeugel "**B**" precies samenvalt met de bovenste rand van de deur. Er dient bijzondere zorg aan de bevestiging besteed worden.
- 6 Voer een noodontgrendeling op de slede uit om de sleepbeugel "**D**" met de meegeleverde schroeven aan de sleeparm van de gebogen arm "**E**" te kunnen bevestigen. Houd daarbij de maat van 50 mm aan
- 7 Verbind de gebogen arm nog niet met de slede. Duw de gebogen arm naar achteren, open de deur met de hand, duw de slede naar achteren, stel de hoogte van de motorgroep "**G**" zodanig af dat het gat in de slede precies samenvalt met het gat in de gebogen arm. Verbind de gebogen arm door middel van de meegeleverde pen met de slede.
- 8 Zet de deur "**F**" in de sluitstand. Zet het beweegbare gedeelte van de arm "**C**" op circa 50 mm naar boven. Verschuif de slede in de sluitstand van de deur en bevestig de sleepbeugel "**D**" met de meegeleverde schroeven aan de sleeparm van de gebogen arm "**E**".
- 9 Bevestig de GECO 60 aan de zijde van de motorgroep "**G**" nu wel definitief aan het plafond.
- 10 Geadviseerde openingsstand: onderste rand van de deur en onderste rand van de gebogen arm op dezelfde hoogte.

Gi.Bi.Di. Continental S.p.A.

Sede Legale, Stabilimento e Uffici:
Registered Office, Factory and Offices:

Via A. Brennero 177/B
46025 Poggio Rusco (MN)
Tel. ++39.0386.52.20.11
Fax ++39.0386.52.20.31
e-mail: comm@gibidi.com
tech@gibidi.com
www.gibidi.com



ISO 9001 Cert. N. 0079

